

פנחסיון

(טכסט ע"פ הסדרה של
דיזני, ע"י רפאל הריס
(1985)

שיר הפתיחה " זה עולם קטן מאוד..."

תמונה

ג'מיני קריקט : שלום, ה ברו! אולי אתם לא מכירים
אותי - שמי ג'מיני, באתי הערב לספר

לכם ספור, סיפור מתוק מאוד, על פנחסיון,
הבובה שנעשה לילה אמיתי... אבל לפני
שנתחיל את הסיפור, אני רוצה להגיד לכם משהוא:

אתם מכירים את הכיטו "תמונה אחת שמה לאלף מילים?"
לפעמים שיר אחד שווה לספור שלם.
הספור שנראה הערב מבוסס על משאלות.
ג'סטו רוצה בן, פנחסיון רוצה להיות ילד

...ויש אומרים שכשמאד מאד יתרוצה משהוא, אם תראה כוכב נופל
משאלתך חתקייט. (ושר: "אם תראה כוכב נופל", ..)

תמונה

ג'פסטו: (מלידור על הבובה) הוא צריך עוד דבר אחד המממ...
קליון: הוא צריך קערה, לשחות ב...
פיגרו: לא, לא... משהוא יותר פשוט: הוא צריך כובע.
ג'פסטו: נכון, נכון, בדיוק (שם הכובע) עכשיו, הוא שלם. (מושיך לו בחוטים
כשהוא מדבר) איך נקרא לו?

קליון: מה אתה חושב על השם... "קליון"!
פיגרו: לא, הוא ילד, טמבל, הוא צריך שם של ילד, בא, נקרא לו "פנחסיון"
ג'פסטו: איך חשבת על שם כזה?
פיגרו: לא יודע... פשוט עלה על דעתי!
ג'פסטו: בסדר, נקרא לו פנחסיון. אבל כמה שאני רוצה שהיה ילד אמיתי,
במקום סתם בובה. (פתאום שומעים מוסיקה של הפי ה הכחול)

קליון: היי - אתם שומעים? מה המוסיקה הזאת?
פיגרו: אני לא יודע, אבל אני חושב שהשארתי משהוא בתנור (מתחיל לברוח

(וזה רואה או היתה המורל,

הפיה: בנכסות, עם בעל זכוכית ביזה): שלום- יבדת זה, נכסון?

קליו: להגיד את האמת, אני חושב שאם לא במקום הנכון
הפיה: לא איכפת-איך אני יכולה לעזור?

גי'פסו: אני רוצה פנחסיו יהיה ילד אמיתי?

הפיה: זאת לא בעיה-חלק ל העניין חלוי לו, כוודאי, אבל אנחנו י כוליה

להתחיל, רק צרכים להגיד את הלימה הנכונה, המממ, מה זה היה?

גי'פסו: בבקשה?

פיגרו: אברה-קה-דברה?

קליו: מה דעתך על "אין מקום כמו הבית"?

הפיה: לא, אני זוכרת עכשיו (ושרה "ני דיל-כודיל-בו)

(עד סוף הסי, ר, אין לפנחסיו חוטים)

פנחסיו: הי-מה מתרחש פה?

קליו: אתה מתרחש פה!

פנחסיו: מה?!

פיגרו: הוא מתכוון לזה נעמת לילד אמיתי!

~~הפיה: עוד לא, עוד לא. זה נכסון, אין לי חוטים- אבל הו צריך להוכיח את~~

~~עצמו לפני שהוא יכול להיות ילד אמיתי.~~

פנחסיו: אבל זה נכון, אין לי חוטים יותרו (ושר "לי אין חוטים")

הפיה: טוב, חברה, הלוראי אמיתי יכול להגיד אבל אני מאוד ענו ק. פנחסיו,

עד שהיה ילד אמיתי, אין לך מצפון. אז אנחנו צריכים למצוא לך מסורא

בינתיים (קופות מחוץ לגמה) גי'מי קריקו)!

גימני: (נכנס) צלצלת?

הפיה: גימני - זה פנחסיו, והוא צריך שתסרת לו כמצפון ליהיה ילד אמיתי.

גימני: בטור, אין בעיה,

הפיה: אהלן חבריה, אני הולכת-להתרחק

גימני: לאן את הולכת?

הפיה: אני צריכה למצוא את בעלה ובעל הזאת! (יוצאת)

גימני: טוב, פנחסיו, אם אתה כבר-

קליו: כמעט ילד-

פיגרו: מיעלה-

פיגרו: בכל זאת אתה צריך ללכת לבית-הספר. הנה הספרים והפוח למורה, לך לך

פחגיע בזמן.

פנחסיו: תודה, אבא, ואל תדאג-אתה יכול לסמוך עלי

קליו: "אין טומכין על גס"

פיגרו: תודה, אבא, ואל תדאג-אתה יכול לסמוך עלי

גימני: אלך איתו

גימני: להתראות פנחסיו,

תמונה ג' (מלא הפסקה אחרי תמונה ב)

פנחסיו: איזו אחריות גדולה, להיות ילד במקום טובה

גימני: בגלל זה הפיה טמה אותו כמצפון.

פנחסיו: איך מצפון פועל?

גימני: זה קל מאוד-זה כעין קול מבפנים. אבל, עד שיהיה לך מצפון מילך,

כשתיכנס למצב ולא תדע מה לעשות, תשרוק לי ואעזור לך

(ושר "תן מיד שריוקת")

(בטורף ה יר, פאולפולו וגדעון נכנסים)

פאולפולו: הי בויציק לאן אתה הולך?

פנחסיו: אני בדרך לבית הספר (מתחיל ללכת ופאולפולו עומד בדרכו)

פאולפלו: בדרך לביטחון, התחמדות, ב פון גדעון?

גדעון: חמוד מאוד; (פנתסיו טוב מנסה ללכת)

פאולפלו: (לוקח לו את התיוח) חכה רגע, מה בוער לך?

גימני: הוץ לך ודגה למחר. הנה לך, פנתסיו, תינת צוירך ל דוק מ ד.

פאולפלו: מי הוץ חוברך הקסן?

פנתסיו: הוץ מצפוני, הילתי גובה, ויוד מעט תהיה ילד אמיתי, אבל יד אז-

פאולפלו: אתה עדיין גובה, בלי חוטים, נמע כמו הצגה פניית;

מה דעתך, גדעון?

גדעון: אה, אני לא יודעת; גובה בלי חוטים, מי היה מילם לראות-(פ ולפולו

דורך לו על הדל)-

אה, גבון, פנתסיו הצגה פנתסיו... אוב, אוב...1...

פנתסיו: על מה אתה מדברית?

פאולפלו: איך היית רוצה להיות מחקן? ני ל הזמן ו-(גו מר את התפוח

ומחזיר ז את זה לפנתסיו), אני אחד לא מגיד לך צוירך

ללכת לבית-הספר (ו-ר"רוב להיות מחקן")

פאולפלו: נו, גוציק, מה אתה אומר? (גימני מטתל לדרוק)

פנתסיו: און זה טוב בבילי, מר פאולפלו-רק תגיד לי מה לעשות!

פאולפלו: (קורץ לגדעון) גדעון, תגיד מר סטרומבולי (גדעון קורץ לו

עין בחזרה והולך) אל תרוב, בויצי ק, כבר אסדר לך את הכל.

גדעון: (חוזר עם סטרומבולי) הנהו, בוי

סטרומבולי: מה לי לך בבילי היום, פאולפלו?

פאולפלו: פנתסיו הנהו בלי חוטים, מר סטרומבולי, ג ברויטע מצי את.

סטרומבולי: יי יי סחך, פאולפלו. בא איתי, פנתסיו (נרותן כסף בסתר ויוצא,

פאולפלו וגדעון יוצאים בדרך אחרת)

גימני, איך הסתמתי להתרוב בעניין כזה?! (ויוצא)

תמונה ד'

סטרומבולי: לום, בגירדותי הוגותי, ויוד טוב. יי לנו הצגה מיוחדת, ואני

ביום תהנו תגידו אבי רוצה להציג לכניסת את-פנתסיו, הכובה בלי

חוטים (פנתסיו יוצא ויד "לי אין חוטים", ואחר כך כל המקהלה י

יוצאת ויד גם)

תמונה ה'

פנחסיו: זה היה כסף, מר סטרומבולי, תודה רבה (בתום לב מתוויל ללכת)
סטרומבולי: לאן אתה הולך?

פנחסיו: הביתה. אני צריך לחזור לראות את אבא שלי
סטרומבולי: בדרך, בסדר, אבל האם פעם ראית את הבפנים של קלוב צפור?

פנחסיו: לא, אף פעם לא

סטרומבולי: אז, הנה, תנסה באמת משהוא (ועוזר לו לתוך הקלוב)
עכשיו אטיר קטן שלי, לא ימש יותר על לחזור הביתה! (ויוצא)

פנחסיו: (צועק) עזרא, עזרא!

גי מיני: אולי תתחיל לרוק במקום לגודד לי מיגריין?

פנחסיו: אימיני, שלום!

גימיני: לוח, נו, הסתגכת חבר

פנחסיו: באמת מה בעיה-אני לא יכול לשרוק עכשיו (מיד שר מעים את
המוסיקה הפיה הכחולה) הי-מה זה?

גימיני: לא יודע, אבל איך שחזר מוכר לי,

הפיה: (בכנסת ושרה) "בואו, בואו, מכל הצדדים לראות איך יילדה בעלה

מכוכבים" (מסתכלת אימה הוא) אור-עוד פעם אני לא במקום הנכון,
פנחסיו: הפיה, תעזרי לי לברות!
הפיה: הווא אתה מבטיח להיות מעט יר ילד טוב.

גימיני: הוא מבטיח; הוא מבטיח- נו, זזנו, לפני שסטרומבולי יחזור!

הפיה: בסדר, בסדר. (מתחילה לשרוק) "סופרקלי פרה ג'ליטטיק-אקסביאלידו..."
גימיני: נו, תקצרי - הוא בא.

הפיה: (מוציאה מפתח ונאנחת): אין כסף בימים האלה (ומתחררת את פנחסיו)

או קי, רוצו ענייכם-ואל תיכנסו לעום צרות (הם יוצאים)

מוסיקה בבקעה! (ומעים מוסיקה הפיה הכחולה ואז היא יוצאת)

7/19/62

(פנתסיו וג'ימיני רצית על הכמה, לחנות של גיפטו, כאילו ישר
מהתמונה הקודמת)

גיפטו: ולום לך, פנתסיו איך היה בבית הספר?

פנתסיו: אה... זה בסדר, אבא למדנו-

גימיני: תזכור את הפסוק, פנתסיו, "ולא תנקרו איש בעמיתו!"

פנתסיו: בכון, גימיני, אבא, לא הלכתי היום לבית הספר; נכמסתי לכל מיני

צרות... ולא הייתי ילד טוב בכלל (פתאום שומעים מוסיקת הפיה הכחולה;

קליו: רוח מסרית)

הפיה: (נכנסת) בסדר, פנתסיו, התגממה מאלתרך 4 מאז שיצרת את האמת בזמן

היה אפ"ר ליקר, אתה יכול להיות ילד אמיתי (מוציאה מטה קסמים מכיס)

חינכתי כל חיי להפעיל את זה! (כולט בעיני ענבונים היי

נרגעת בפנתסיו)

פנתסיו: זהו אני ילד אמיתי, אני ילד אמיתי!

גימיני: אז טרף טרף ג' לך בן, גיפטו

קלין: מזל טוב

גימיני: אז זהו הטרף של פנתסיו-הגדובה שבעת לילה יצאה חלופה

לילה טוב, בחזור ללקח: אם תרצה משהוא נרצח לך אי-אפ"ר

וחכה עד תראה כוכב נופל. ואם תבק מספיק חזק, יתכן שמאלתך

תחבט (וגל המקהלה טרה "אם תראה כוכב נופל")

כֵּה עוֹלָם קוֹט

כֵּה עוֹלָם קוֹט | מְאִיר
כֵּה עוֹלָם קוֹט | מְאִיר
כֵּה עוֹלָם קוֹט | מְאִיר
כֵּה עוֹלָם קוֹט

כֵּה עוֹלָם קוֹט | מְאִיר
כֵּה עוֹלָם קוֹט | מְאִיר

וְיִשְׂרָאֵל
עִירָה לְהַב

לְחַיֵּיךְ יִשְׂרָאֵל
בְּיַד לְחַיֵּיךְ

פִּי לְחַיֵּיךְ יִשְׂרָאֵל

וְעִמְךָ יִשְׂרָאֵל

כֵּה עוֹלָם קוֹט | מְאִיר

כֵּה עוֹלָם קוֹט | מְאִיר

שירים

-1-

אם תראה כוכב נופל

אם בלילה תסתכל
ותראה כוכב נופל
כל אשר לבך שואל
יהיה אמת.

אם בלילה תרדם
ותלום אפה חולם
כל אשר לבך שואל
הוא יתגשם.

כל כוכב מאיר באור זהב
ואם תפנה אליו
זה יתבצע.

כמו ספינה מהמצולות
'שט כוכב המשאלות
כל דבר שתבקש
יהיה אמת.

אם תראה כוכב נופל
מנוצץ בערפל
כל אשר לבך שואל
יהיה אמת.

51

שירים

אין חוטים

אין חוטים לשעבדני
איני קשור, אני חופשי
אהנה מהחרות
הבובה בלי כל חוט

אין חוטים, אני שריר
איני אסור, איני תלוי
אתהלק בלא רשות
הבובה בלי כל חוט.

.....זל

אגילה בהחלהבות

.....זלל

כי אינני מסתבך בחוט.

אני אני פנחסיו

שמי שמי פנחסיו

אני אני פנחסיו

פנחסיו שמי

.....זל

אגילה בהחלהבות

.....זלל

כי אינני מסתבך בחוט.

פִּיפִידֵי פִּיפִידֵי בֹה

פִּלָּה גְדוּלָה מְנַצֵּקְבֹלָה פִּיפִידֵי פִּיפִידֵי בֹה
זִכְרָה קֹבְרָה יִחְבְּלוּ

פִּיפִידֵי בִּפִידֵי בֹה

פִּלָּה גְדוּלָה מְנַצֵּקְבֹלָה פִּיפִידֵי פִּיפִידֵי בֹה

זֹהִי מִלָּה מְלֻפֶּת, תִּרְאוּ

פִּיפִידֵי בִּפִידֵי בֹה.

פִּי פִּלָּה גְדוּלָה חֹמָה

קִטְסֵם שֶׁל בֹּלְרוֹ
אֵה מָה פְּמִיבֹן

יִשְׁקִטִים תִּיעֲנִינוּ

אִם לֹא פִּיפִידֵי בִּפִידֵי בֹה?

שירים

שְׁרִיקוֹנָת

אם קצת הסתבכת

אם נתקלת בצרה

שרק מיד שריקנת

שרק מיד שריקנת.

אם אתה עומד פתאום

בפני פתוי נורא

שרק מיד שריקונת

שרק מיד שריקנת.

לא סתם צפצפה דקיק

קח אור ג'שף

ואם זה לא מספיק-צרח:

ג'מיני קריקס-טוב!

לה בדרה הישרה

ואם חתעה בשביל

שרק מיד שריקנמ

שרק מיד שריקנת

ודאג שמצפונך אותך יוביל.

שירים

הידול די דן

הי דיגל די דן-כזאי להיות שתקן
לחבוש לי כובע מרפד
שעון זהב ומקל ביד
הי דיגל די דן- עד מאוחר לשון.
בפה סיגר גדול בוער,
ובמכונית גדולה דוחר,
קניאר זולל ולא גומר,
כזאי להיות שתקן.

הדשא של שכונה הרי תמיד זרק יותר
ולא תשוב כיצד תחיה תרצה להיות אחר
ואם לבחר אפשר
וגם כשרוך לא תחסר לי
אני אומר ישר
שתקן זה פיף לא נורמלי

הי דיגל די דן...

זיפטי דו דה

זיפטי דו דה

זיפטי אי

זיפטי

זיפטי פאר זיפטי

זיפטי פאר זיפטי

זיפטי לי

זיפטי זיפטי

זיפטי דו דה

זיפטי אי!

על זיפטי זיפטי יונגער.

זיפטי זיפטי,

זיפטי!

מי זיפטי זיפטי יונגער -

זיפטי דו דה

זיפטי אי

זיפטי זיפטי זיפטי -

זיפטי זיפטי?